

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Altes Testament, 1. Teil - Cod. Aug. perg. 88**

**[S.l.], [14. Jahrh.]**

Prologus sancti Hieronimi in librum Regum; capitula

[urn:nbn:de:bsz:31-62647](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-62647)



deficeret successor familie tue. et uocaretur nomen eius in seculo. et habebas qui pro te letetur animam tuam. et enutriet senectutem.

De nura enim tua natus est qui te diligit. et multo est melior quam si septem haberes filios. Susceptorque noemi puer posuit in sinu suo. et nutritus ac gerule officio fungebatur. vicine autem mulieres congratulabantur ei dicentes. Status est filius noemi. Vocaueruntque nomen eius obed. Hic est pater ysai patris dauid. Hec sunt generationes phares. phares genuit esrom. esrom genuit aram. aram genuit aminadab. aminadab genuit naalon. Naalon genuit salmon. salmon genuit boos. Boos genuit obed. obed genuit ysai. ysai genuit dauid. **Explicit Liber xvij.**

**Incipit prologus sancti ieronimi pro libri regum.**

**U**iginti et duas litteras esse apud hebreos. syrorum quoque lingua et chaldeorum testatur. que hebreice magna ex parte confinis est. Nam et ipsi uiginti duo elementa habent. eodem sono sed diuersis caracteribus. Samaritanam pentateuchum cum moysi totidem litteris scripturam. figuris tamen et apicibus discrepantes. Certumque est eisdem scribam legis que doctorem post captam hierosolimam et instaurationem templi sub rege zorbabel alias litteris reperisse. quibus nunc utimur. cum ab illud usque tempus. idem samaritanorum et hebreorum characteres fuerint. In libro quoque numeroz hec eadem supputatio. si uel uitarum ac sacerdotum censu mystice ostenditur.

et nomen domini tetragrammaton in quibusdam grecis uoluminibus usque hodie antiquis expressum litteris inuenimus. Sed et psalmi tricessimus sextus. et centesimus decimus. et centesimi undecimus. et centesimi octauus decimus. et centesimi quadragessimi quartus. quaque diuerso scribantur metro. tamen eiusdem numeri texuntur alfabeto. et hieremie lamentationes et oratio eius. salomonis quoque in fine puerbia. ab eo loco in quo ait. mulierem fortem quis inueniet eisdem alfabetis uel in cisionibus supputant. Porro quinque littere duplices apud hebreos sunt. caph. mem. nun. phe. sade. Alter enim perscribunt has principia medietateque uerborum. aliter fines. Unde et quinque apertis libri duplices estimantur. Samuel. malachim. dabeiamin. esdras. hieremias. cum cinoth id est lamentationibus suis. Quomodo igitur uiginti duo elementa sunt perscribimus hebraice omne quod loquimur. et eorum uicis uox humana comprehenditur. ita uiginti duo uolumina supputantur. quibus quasi litteris et exordium in dei doctrina tenera adhuc et lactens uiri iusti eruditur infantia. Primum apud eos liber uocatur beseith. quem nos geminum dicimus. Secundus hellecinoth. qui exodus appellatur. Tercius uarieta. id est leuiticus. Quartus uagedaber. quoniam numerum uocamus. Quintus addabarim. qui deuteronomium prenotatur. Hi sunt quinque libri moysi. quos ipse thorach. id est legem appellant. Secundum psalmarum ordinem faciunt. et incipiunt ab ihu filio naue. qui apud eos iosue bennum dicitur. De inde subtexunt sophim id est iudicium liberum. et me-



indem cōpingunt rith. quia iudicibz iu-  
dicum facta ei narratur hystoria. Terti-  
sequit' samuel. quem nos regnoz p̄mū.  
7 scdm dicit. Quartus malachum. idē  
regum. qui tercio 7 quarto regnoz uo-  
lumine continetur. **S**extusq; multo ē  
malachum. id ē regum. qm malachoth  
id ē regnoz dice. **N**on enim multarū  
gentium regna describit. s; imi israheli-  
tia ppli qui ē bubus duodecim continet.  
**Q**uint' ē ysaias. sextus hieremias. sep-  
tim' ezechiel. octauus liber duodecim  
p̄pharū. qui apud illos uocatur thareaf-  
ra. Tercius ordo. agyographa possidet.  
Et p̄mus liber incipit aiob. scds adaud.  
quem qmz incisionibz 7 uno psalmoz  
uoluntine comprehendunt. Terc' ē salo-  
mon. tres libros habens. puerbia que  
illi parabolas. id ē mas loth appellant.  
quart' eccleston id ē coeleth. 7 quint'  
canticum canticor que titulo syrachum  
p̄notant. **S**extus ē daniel. septimus  
dabieramin. id ē uerba dierū. qd signifi-  
canti' cabucon totū diuine hystorie possu-  
mus appellare. qui liber apud nos pa-  
ralipomenon p̄mus 7 scds inscribitur.  
**O**ctauus eldras. qui 7 ip̄e similit' apud  
grecos 7 latinos induos libros diuisus  
est. **N**onus hest. Atq; ita fiunt pariter  
ueteris legis libri. xx. s; id ē moyſi quinque.  
p̄pharum octo. agyographor nouē. **Q**uin-  
quam n̄ nulli rith. 7 ciuoth inter agy-  
ographa scripturē. 7 libros hos in suo  
putent numero supputandos. ac phoc  
ē p̄se legis libros uiginti quatuor. q̄s  
sub numero. xx. quatuor senoz apocalip-  
sis iohis inducit. adorantes agnū. 7 co-  
ritas suas. p̄stratis uultibz offerentes.  
stantibz coram quatuor animalibz ocula

ris retro 7 ante id ē imp̄tentū 7 infimū  
rū respicientibz. 7 indefessa uoce cla-  
mantibz scs. scs. scs dñs ds om̄is qui  
erit. 7 qui ē 7 qui uenturus ē. **H**ic  
plogus scripturū quasi galeam p̄na-  
ptum om̄ibz libris quos de hebreo uer-  
timus in latinū conuenire potest. 7 ut  
sate ualeam' q̄c qd extra hos ē. inter  
aperta ē p̄uendū. **I**gitur sapientia  
que uulgo salomonis inscribitur. et  
ihu filii syrach liber. 7 iudith. 7 tobia.  
7 pastor. non sunt in eone. **M**ach-  
beoz p̄mū libru. hebraicū repperi. Se-  
cundus grecus ē. qd ex ipsa scdm p̄-  
bati p̄t. **Q**ue cum ita se habeant. ob-  
secro te lector ne labore meū repen-  
sionem estimes antiquoz. **I**n taberna-  
culo dā. offert un' q̄s q̄ potest. **A**llu-  
aurū 7 argentū. 7 lapides p̄ciosos.  
**A**lu hysium 7 purpuram. 7 coccum.  
offerunt 7 hancunctū. **Q**obscū bene  
agitur. si obtulerim' pelles 7 capre-  
pilos. **E**t tamen apls concupisibilo-  
ra n̄a magis necessaria iudicat. **V**nde  
7 tota illa tabernaculi pulchritudo  
7 p̄singulas species eccle p̄sentis fu-  
turq; distinctio. pellibz tigris 7 alba-  
is. ardoremq; solis 7 inuictā ymbri-  
um ea que uiliora sunt. phibent. **D**e-  
ge ḡ p̄mū samuel. 7 malachum meū.  
meū inq̄m meū. **Q**ēd enim crederet  
uertendo 7 emendando solliciti' de-  
dian' 7 reueni' 7 n̄m ē n̄m ē. **E**t n̄  
intellexeris q̄ antea nesciebas. uel  
interpretem me estimato si ḡatus es  
uel parafinatu si ingratu. qm̄q; in  
om̄ino conscius non sum mutasse  
me q̄nam de hebraica ueritate. **C**erte  
si incredulus es. lege grecos iudices 7



latinos: et confer cum his opusculis. Et ubi cumque discrepare inter se uideris. interroga quemlibet hebreorum cui magis accommodare debeas fidem. Et si nra firmauerit: puto quod eum non estimes coniectore: ut in eodem loco mecum simu licet diuina. **S**: et uos famulas et rogo. que domini discumbentis preciosissimo fidei mirro unguis caput: que ne quam saluatore queritis in sepulchro. quibus iam ad patrem christi ascendit: ut contra latrones canes qui aduersum me rabido ore desciunt: et circumueant ciuitatem: atque in eo se doctos arbitrantur si alius dextra hant: orationum uerum duplices opponatis. Ego sciens humilitatem meam: illius semper sententia reuerdero. **D**ixi custodia uias meas: ut non delinquam in lingua mea. Posui in me custodia: cum confister peccator aduersum me. **O**bitutus et humiliatus sum: et filii abominis. **Explicit prologus. Incipiunt capitula libri sequentis. ooooo. i.**

- i.** De helihana et uxore eius. Et de heli sacerdote: et de natiuitate samuel.
- ii.** De cantico anne. Et de uiginti filijs eius.
- iii.** De samuele: et de spitatione di heli. uina ad heli peruenit diuersa uero de peruenit.
- iiii.** De samuele uero cum deus quatuor. Et nato uocat inuisu. Et de philistinorum bello. Et archa capta. Et de morte heli sacerdotis. De ydolo dagon ad presentiam archa confecto. Et de plagis philistinorum uilatis. De archa reditu in bethsanis. Et de plaga illic irrogata.
- v.** De archa transmigratione in cartanharim in domum ammadab. Et de bello in

quo philistinum percussit sunt. Et gestis samuhelis. **D**e silus samuhelis. Et quod per regem postulat. Et de saule. Et de asinarum inquisitione. **D**e saulo uncto regi. Et inter philias prophetante. Et quoniam in nathpha ei regnum confirmatur. **D**e naas rege amon quoniam obpugnauerat iabis urbem. et de confirmatione regni saul in galgalis. **D**e samuhel preceptis ad populum. Et de signis de celo ostentis. **D**e ionatha et saule quoniam philisteos percusserunt. Et de saule uero holo causta male offerre presumpsit. **D**e ionatha uero peruenit dominus philisteos percussit et saul uoluit eum percussu mellis. **D**e saule quoniam omnes humili occidit. aut uicinitu nationes. Et quos ipse habuerit filios uel principes. Et de interitu amalechite ultione hebreorum. de cetero puenientium. Et de agag rege. **D**e samuhel ubi saulem deseruit. et dauid inquit. Et de spiritu nequam qui saulem uexabat. **D**e bello philistinorum contra saulem ubi dauid goliath interfecit. Et audiuit inter milibus. **D**e ionathe et dauid amore. Et de odio saul in dauid. Et uero in c. spiritus accipit nichol. que patris doli perdens saluum fecit dauid. **D**e fuga dauid ad samuhel. qui nulli prophetauerunt. ubi et saul uentens prophetauit. Et de pacto ac signo inter ionatham et dauid. **I**tem de fuga dauid. Et que de achimelech sacerdote referuntur. Et quomodo dauid immutauit uultum suum coram achis rege. Et cum suis omnibus transit ad regem moab. **D**e gad propheta uero conuocauit dauid fugere iterum iuda

**viii.**  
**viiii.**  
**x.**  
**xi.**  
**xii.**  
**xiii.**  
**xiiii.**  
**xv.**  
**xvi.**  
**xvii.**  
**xviii.**  
**x.**



infatu. Et dolere p dente occisus est  
 achimelech cum reliquis hxx sacer  
 dotib; Et quom dauid percussit philisti  
 saluauit ceila. **De saule qm uoluit**  
**xii.** dauid in ceila capere. qui cum fugit  
 in desertum ziph. ubi ionathas ad e  
 um uenit. Et de saulis clamide. cui  
 dauid in spelunca partem exadit

**xiii.** **De samuelis morte & sepulchro ei i**  
 tamatha. Et que benabal carinelo ac  
 de abigail referuntur. **De dauid v**

**xiiii.** abigail & achinoem uxores accepit  
 Et ubi saulis psequentis scyphum &

**xv.** hastam abstulit. **De transfugio da**  
 uid in geth abachis regem philistin

Et que illuc gesserit. de saule & phito  
 nilla. **De philisteis aduersus egre**

**xvi.** gatis. & de dauid v percusso amalech  
 omnem captiuitate & uxores suas

reduxit in siclech. **De bello philista**  
 noz in quo saul cum trib; filius occi

buit. **Inquit liber malachiu**  
 id est Regum capitulum. **I**

**H**uir uir unus de  
 tamatha sophi  
 demonte effraim  
 & nomen ei helcha  
 na. filius herobo  
 am. filii helui. fi  
 lu thau. filii suph effraim. Et habu  
 it duas uxores. nomen unius anna.  
 & nomen scde fenenna. Fierunt te  
 nenne filii. anne autē n̄ erant liberi.  
 Et ascendebat uir ille de ciuitate  
 sua stantis dieb; ut adoraret & sacri  
 ficaret dno exercituum in sylo. Erunt  
 autē ibi duo filii heli. osui & finees sa  
 cerdotes dñi. Venit ergo dies. & im

molauit helchana. deditq; fenenne  
 uxori sue & tuncis filius ei & filius  
 partes. Anne autē dedit partē unam  
 tristis. quia anna diligebat. His autē  
 concluderat uulnam ei. Affligebat q̄q;  
 eam ciuila ei. & uehement angebat.  
 intantū ut exprobarer q̄ concludisset  
 dñs uulnā ei. Sicq; faciebat p singulo  
 annos cum redeunte tempore. ascen  
 derent templū dñi. & sic puocabat  
 eam. Porro illa flebat. & n̄ capiebat  
 cibum. Dixit ḡ ei helchana uir suus.  
 Anna cur fles. & quare n̄ comedis.  
 & qm obrem affligitur cor tuū. Nūq;  
 n̄ ego melior sum t̄. qm decem filii.  
 Surrexit autē anna post qm comede  
 rat in sylo & biberat. & heli sacerdotē  
 sedente sup sellam ante postes tēpli  
 dñi. cum eēt anna amaro animo ora  
 uit dñm flens largiter. & uoti uouit  
 dicens. Dñe exercituum si respiciens in  
 deris afflictionē famule tue. & reco  
 datus mei fueris. nec oblitus auri  
 le tue. dederisq; serue tue scrum uul  
 len. dabo eum dno omnib; dieb; uite  
 ei. & nouacula n̄ ascendet sup caput ei.  
 factum ē ḡ cū illa multiplicaret pres  
 coram dno. ut heli obseruaret os eius.  
 Porro anna loquebatur in corde suo  
 tantumq; labia mouebant. & uox pe  
 nitus n̄ audiebatur. Et im autē ḡ ei  
 heli temulentā. dixitq; ei. Vltis quo  
 ebria eris. Digere paulisp̄ uini quo  
 mades. Respondens anna. ne qm  
 inqt dñe mi. Nam mulier infelix nūq;  
 ego sum. uinūq; & omne qd̄ inebriare  
 potest n̄ bibi. s; effudi animā meam  
 in conspectu dñi. Ne reputes anel

